Noticia di Gobierno

ISLA ONLINE

2022

Diabierna 12 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



BRITISH AIRWAYS TA CUMINSA BULA PA ARUBA SEÑAL CU COSNAN BON TIN NA CAMINDA

E siman a tuma luga un momento historico, British Airways ta inicia cu vuelonan pa Aruba. Aruba ta marca historia como e prome destino den Caribe Hulandes cu introduccion di vuelonan di British Airways. Pabien Aruba

Pa hopi aña a bin ta traha riba e partnership aki, y e esfuersonan a intensiva den e ultimo 7 añanan. Awor orguyosamente por anuncia cu entrante luna di maart 2023 Aruba lo tin un aerolinea nobo esta, British Airways. Introduccion di e aerolinea ta trece 15 mil turista Aruba pa otro aña. Esaki sigur ta bon noticia, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa.

Aruba ta e prome destino den Caribe Hulandes cu ta introduci vuelonan di British Airways. Reino Uni ta e di dos mercado clave for di Europa y cu esaki ta sigui diversifica! Pabien ta bay pa henter e ekipo di Aruba cu a traha duro y haci esaki posibel. E ta un señal cu cosnan bon ta na caminda.

Por ultimo, Prome Minister a expresa cu e logro historico aki ta danki na e vision di Minister encarga cu Turismo Dangui Oduber y e institutonan cu ta resorta bou di su Ministerio, AAA NV y ATA. Pabien Aruba! Mas turismo ta significa mas desaroyo economico, mas cupo di empleo, mihor sueldo y sigur mas progreso y bienestar pa henter e comunidad di Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

LO BAY ENFOCA RIBA MIHOR TRANSICICION DI STUDIANTENAN DI ARUBA PA HULANDA

Arubahuis conhuntamente cu Ministerio di Enseñansa



Na Hulanda tin un problema hopi serio cu vivienda, no solamente pa studiantenan procedente di exterior pero Hulandesnan tambe. Incluso, e aña aki varios universidad na Hulanda a manda comunicado informando studiantenan pa nan no bay Hulanda si no tin vivienda cual ta mustra e seriedad di e situacion. Aruba tabatin un grupo di mas o menos 40 studiante cu a bay Hulanda sin vivienda, pero varios ya a haya caminda di keda entrante 1 di september, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a informa.

E grupo di studiantenan cu no tabatin vivienda ta kedando cerca famia, conoci of na student hotel cu tin na cierto ciudad grandi, pero esaki ta poco mas caro. Tabatin caso di studiantenan cu a haya un camber cu nan no a gusta pa motibo cu sea e tabata mucho chikito of nan tabata desea mas comfortabilidad, y nan a nenga e camber y mester a cuminsa busca ful di nobo. Prome Minister Wever - Croes a bisa cu importante ta cu na e momentonan aki ningun studiante ta riba caya.

Premier Wever - Croes den combersacion cu algun studiante cu a biaha pa Hulanda sin vivienda, nan a bisa cu nan a tuma e decision pa bay Hulanda prome cu haya un vivienda permanente, pa no perde oportunidad pa inicia cu e aña escolar. Mester menciona cu na Hulanda e ta importante pa tin un adres pa bo inscribi bo mes pa motibo cu Hulanda tin reglanan hop stricto. ‘Tanten cu bo no por inscribi na un adres, bo no por haya un cuenta di banco, y no por cera contract pa tin internet/ conexion pa celular etc.’

ROL DI ARUBAHUIS Y VIVIENDA

Arubahuis hunto cu e Ministerio di Minister di enseñansa Endy Croes lo bay enfoca pa prepara e studiantenan mihor pa otro aña. Tin ciudadnan na Hulanda cu por cuminsa aplica pa un vivienda hopi adelanta. Arubahuis ta recomenda pa studiantenan cuminsa aplica pa vivienda 1 aña prome prome cu nan kier bay studia na Hulanda. Asina bo por cuminda mira e posibilidadnan cu tin, y esaki lo aumenta e oportunidad di e studiante pa wordo considera pa un cas of apartamento. Na e momentonan aki Arubahuis not in e posibilidad pa encarga su mes cu vivienda. Lo cuminsa traha riba esaki a traves di un website, door di duna mas informacion y asina crea posibilidad pa studiantenan por haya mas guia.

Manera cu a anunica algun tempo pasa, ta reorganisando Arubahuis y den esaki kier cambia e rol cu Arubahuis tin aworaki pa cumpli cu e necesidadnan cu pueblo di Aruba tin. Entre otro, cu tin mihor transicion ora cu yiunan di tera bay studia.

Un otro tema cu lo traha riba dje cu Arubahuis y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, ta pa studiantenan por tin un burgerservicenummer (BSN) di Hulanda adelanta. Maske ta uno profesional, prome cu nan bay Hulanda. Si nan tin e number ey, nan por cuminsa regla varios cos pa nan vivienda cu por tarda 3 pa 4 siman, ya hopi mas adelanta.

Sinembargo esaki ta depende di Gobierno Hulandes, paso pa nan dunabo un BSN adelanta ta algo grandi. Importante ta pa e combersacionnan aki sigui tuma luga pa mira si ta logra, Prome Minister a enfatisa.

Concluyendo, Prome Minister Wever - Croes a bisa cu aworaki e situacion di vivienda ta rekeri pa tin mas envolvimento di parti di Arubahuis, pero talbes di den futuro e situacion cambia atrobe. Si esaki ta e caso eorey kisas Arubahuis su rol por bolbe cambia, pero awor ta mira e necesidad pa nan ta mas activo den e tema di di vivienda/camber pa studiante door di entre otro facilita e diferente registronan cu un studiante por acerca.



OTRO PASO GRANDI DEN SECTOR MARITIMO



Comercio internacional ta sosode pa casi 80% den sector maritimo. Esaki ta contribui alrededor di 400 biyon dollar na economia mundial. Aruba mester tin un participacion mas grandi den e totalidad aki. Esaki ta e vision di Minister Arends pa sector maritimo. Desde aña pasa Gobierno a tuma varios paso pa logra cu Aruba ta yega na un presencia mas fuerte den e sector aki.

Durante e ultimo lunanan e fundeshi pa un sector maritimo fuerte a cuminsa haña forma. Den prome etapa mester a establece contacto cu diferente instancia internacional grandi cu ta activo den e sector. Asina a amplia contacto cu instancianan di gobierno Mericano y Hulandes. Alabes a busca partners den sector priva local, y tambe e sector priva Mericano y Hulandes. A pone e prome bon base pa e cooperacion cu ta necesario pa logra expansion di e presencia di Aruba den e sector maritimo.

Den e cuadro aki a ricibi dia 10 di augustus un delegacion di sector priva Hulandes den forma di e vereniging cu ta representa doñonan di barco na Hulanda. Esaki ta KVNR, Koninklijke Vereniging van Nederlandse Reders. Pa KVNR, a participa nan managing director Sra. Annet Koster y e hurista di KVNR Sr. Lodewijk Wisse. E instancia aki tin como miembro companianan di renombre y reputacion halto cu ta representa casi 2400 barco grandi. Mayoria di e barconan aki ta nabega bou bandera Hulandes.

Un paso grandi pa Aruba den sector maritimo ta pa activa e registro di barco di Aruba. Den Reino tin tres registro, esta Hulanda, Curaçao y un registro di Aruba cu pa cierto motibo no ta activo. Vision di Minister Arends ta pa re-activa e registro di Aruba, cual ta un registro di Reino, y ta algo cu KVNR a mustra nan interes pa Aruba desaroya esaki na un forma moderno y eficiente. Cu esaki lo expande e sector maritimo cual na su turno tin efecto directo den economia di Aruba pasobra e barconan riba lama depende di logistica for di tera. Logistica den termino di material y tambe diferente aspectonan legal y financiero.

Minister Arends a indica sin embargo cu ela pidi sector maritimo den su cartera pa motibo cu e ta un sector critico pa Aruba pero cu lastimamente no ta hopi hende ta comprende esey y durante añanan ela wordo grandemente neglisha. Lastima di esaki ta cu e recursonan disponibel ta hopi limita y pa logra re-activa e sector lo mester traha na un forma creativo. Parti di e solucion ta pa Aruba traha den cooperacion cu e otro islanan. Tur isla y Hulanda lo por probecha di e ‘economies of scale’ cu un cooperacion asina ta trese cu’ne. P’esey ta masha importante cu havenmeester di Boneiro, Sr. Gunther Flanegin a facilita e reunion aki y a participa tambe hunto cu KVNR y Gobierno di Aruba.

Durante su bishita na Ocean Conference, Minister Arends a palabra cu Minister Harbers di Hulanda (Infrastructuur en Waterstaat), cu Aruba lo aprecia pa Hulanda comparti know-how entre otro riba e tereno aki. Aruba ta preparando e fundeshi pa un sector maritimo fuerte y ta conta riba cooperacion di Hulanda pa logra esaki.

SAILING EVENT IN ARUBA

MINIATURE BOAT RACE

20 & 21 OF AUGUST

Aruba International Regatta
Governor's Bay Beach,
Oranjestad Aruba

Save THE Date



STICHTING
RANCHO
Conservando historia y cultura di Rancho







Aruba
National
Commission
for UNESCO



DEPARTAMENTO DI IMPUESTO A REGISTRA 469 MIYON FLORIN NA ENTRADA DESTINA PA OTRO INSTANCIANAN DI GOBIERNO DEN E PROME MITA DI AÑA 2022

Ta trata di entrada destina pa ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisa entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. E ta un tarea cu un responsabilidad grandi pa cu presupuesto di Pais Aruba y e presupuestonan di otro instancianan di gobierno manera ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP.

ENTRADA COMPARA CU AÑA 2021

Den e prome mita di aña (januari te cu juni) 2022, Departamento di Impuesto a registra un total di 469 miyon florin na entrada di toeristenheffing, primanan di AOV/AWW y AZV, erfpachtscanon y entrada pa gasto di permiso di DIMAS, cualnan ta destina pa instancianan manera ATA, TPEF, SVB, AZV, DIP y DIMAS. Den e mesun periodo na aña 2021, e entrada a suma 378 miyon. Pues un aumento significativo di 24%.

FACTORNAN CU TA HUNGA UN ROL IMPORTANTE

E entradanan menciona ta depende grandemente riba e desaroyo economico di Aruba. E efectonan di e recuperacion di turismo y e economia ta claramente visibel na e cifranan. Un factor importante ta tambe e trabounan cu Departamento di Impuesto ta haciendo riba tereno di compliance. Henter e staf y personal di e departamento ta haciendo nan maximo esfuerso pa facilita e contribuyentenan pa nan por cumpli cu nan debernan fiscal dunando un servicio optimal. E meta final ta pa e contribuyente ta conciente di nan responsabilidad di entrega nan declaracion fiscal y paga nan impuesto na tempo evitando asina costonan adicional di boet of interes.

Como ciudadano di Aruba nos tin e deber pa cumpli cu nos responsabilidad di declara y paga nos impuestonan na tempo cu ta na bienestar di nos mes y di nos pais. Di e forma aki otro instancianan manera SVB por cumpli cu entre otro pago di pensioen di biehes y pensioen di huerfano, AZV por sigui cubri nos gastonan medico, ATA por sigui mercadea e producto Aruba internacionalmente y TPEF por sigui engrandece/embeyece e producto Aruba localmente.

Finalmente cumpli cu impuesto ta cumpli cu bo Pais!

Aki ta sigui un bista di e entradanan:

(A haci e sumanan cera)

	Entrada 2022 januari - juni	Entrada 2021 januari - juni
Erfpachtsrecht	15 miyon	12 miyon
Retributies DIMAS	0.4 miyon	0.08 miyon
Leges DIMAS	1 miyon	0,3 miyon
Primanan di SVB	159 miyon	142 miyon
Primanan di AZV	132 miyon	118 miyon
BAZV	109 miyon	82 miyon
Toeristenheffing ATA	51 miyon	23 miyon
Toeristenheffing TPEF	2 miyon	1 miyon
Total	**469 miyon**	**378 miyon**

MINISTER DI FINANSA Y CULTURA XIOMARA MADURO A HACI APERTURA DI RICH'S ARUBIAN DISH & CARIBBEAN DELIGHT

Ayera Minister Xiomara Maduro tabata invitado special pa haci e apertura Rich's Arubian Dish & Caribean Delight situa na L.G. Smith Boulevard 330 local nr. 13. Minister Maduro tabata tin e honor pa hunto cu e propietarionan Richard y Julissa pa corta e cinta pa asina e restaurant por habri oficialmente. E mandatario den su discurso a trece dilanti cu esaki ta un bunita aventura, un soño di e pareha y despues di tempo cu nan a traha duro pa nan realisa esaki, ta yega e dia y awe ela yega. Un aventura no ta algo cu bo no por logra, tur dia ta un aventura riba su mes. Cuminsa un negoshi no ta facil, pero si bo tin e consistencia, pasion y e hendenan pa yudabo, bo ta logra semper asina Minister Maduro a trece dilanti.



Richard y Julissa tin e pasion, for di su 15 aña Richard a cuminsa den e mundo di horeca. Awe ta un momento unico di apertura di un restaurant cu ta concentra riba nos cuminda local, pero ta trata di un restaurant situa dilanti nos industria turistico cu ta ofrece diferente platonan. Nos turistanan ta gusta come nos cuminda local y cu e concepto aki sigur e restaurant aki lo ta exitoso, tanto pa nos local pero tambe pa nos turismo, e turista cu ta busca pa sa kico mas ta di nos y purba nos cumindanan.



Minister Xiomara Maduro ta felicita e pareha di Richard y Julissa cu e apertura y ta brinda nan hopi forsa, pasobra ora cu bo haci algo cu pasion y bo ta traha duro bo lo tin un gran satisfaccion. Cu Dios guia boso nan, lo tin dia cu lo ta bon y otro dia menos bon y ta depende di e actitud boso ta logra. Un invitacion na un y tur pa bin sostene locual ta di nos. Por ultimo danki na tur famia y amistadnan pa duna sosten na nos localnan cu ta bini cu negoshi.









MINISTER GEOFFREY WEVER TA PUBLICA E PLAN DI IMPLEMENTACION DI E SISTEMA NACIONAL DI ESTADISTICA



E importancia di datos pa desaroya y monitorea maneho di un manera obhetivo, pa aporta na un publico informa y pa stimula bon gobernacion, ta wordo mas y mas comprendi y sosteni. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a incorpora implementacion di un Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS)) den su vision di maneho 2021-2025.

E importancia di implementa un Sistema Nacional di Estadistica a wordo treci dilanti door di diferente recomendacion haci door di organisacionnan internacional manera United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC), The Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC) IMF, ICON Institute), United Nations y e Sustainable Development Goals (SDGs), e Plan Strategico Nacional, e Master Plan y tambe e acuerdo entre Aruba y Hulanda den cuadro di e Landspakket tema A2.

Tema A2 di e Landspakket ta un di e diferente componentenan di e tema general A: Maneho financiero. E meta di e tema aki ta pa controla y pone na ordo e maneho financiero y control financiero for di e necesidad pa gobierno ta den control di esaki. Tema A2 ta focus specificamente riba enforsa e uso di informacion estatistico y datos confiabel den e proceso di desaroyo di maneho y tumamento di decision.

Na fin di 2021, Minister Geoffrey Wever a institui un Comision Sistema Nacional di Estadistica pa implementa un Sistema Nacional di Estadisitica na Aruba. E Comision a traha un plan di implementacion. Minister Wever a haci peticion na United Nations Statistical Division (UNSD) y na United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC) pa nan duna feedback riba e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica. E feedback di UNSD y UN-ECLAC riba e plan di implementacion tabata hopi positivo.

Den juli e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica a ser presenta na Conseho di Minister y Conseho di Minister a aproba e plan. E Sistema Nacional di Estadistica ta un cooperacion entre Oficina Central di Estadistica (Centraal Bureau Statistiek (CBS)) y otro productor di estadistica oficial cu e meta di garantisa produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina esaki por forma e fundamento di formulacion y evaluacion di maneho y di desaroyo sostenibel.

Awe Minister Geoffrey Wever ta haci e plan publico riba website di gobierno www.gobierno.aw y riba otro medionan di comunicacion pa pueblo en general por ta informa di e plan su contenido. Den e dianan binidero Minister Geoffrey Wever lo sigui amplia riba e tema importante di e Sistema Nacional di Estadistica cual ta esencial den evita malgastamento di fondonan di gobierno, dus mas reduccion di gasto, cual ta un elemento crucial di bon gobernacion (“Good Governance”).



Nationaal

Statistisch Systeem

Implementatieplan

Nationaal Statistisch Systeem

Commissie

Aruba



E LUNA AKI TA FIRMA CONTRACT NOBO DI 5 AÑA PA E INSTRUCTORNAN DI LANDAMENTO

Den siman Minister Endy Croes a reuni cu representantenan di Sindicato SIMAR unda a trata diferente topiconan di interes. Mandatario di Enseñansa a anucia cu instructornan di landamento kendenan pa mas di 20 aña tin un contract di 1 aña ta bay haya un contract nobo pa 5 aña.

E contract nobo ta wordo firma e luna aki. Sindicato SIMAR y sigur e instructornan di landamento a keda masha contento. Finalisando Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un bon reunion. Manera e dignatario a expresa na diferente ocasion su porta ta habri scucha cu atencion tur e inkietudnan cu ta wordo treci padilanti y lo traha pa trece solucion na bienestar general di pais Aruba.



Feliz diabierna !

Cada bahada di solo ta un magia,
Cu ta dura pa un rato cortico.
Un obra mahestraal cu ta yena nos di speransa,
Cu despues di e scuridad, un dia nobo ta acerca
Como un comunidad fuerte y uni,
Nos mester haci uzo di cada momento
Cu e claridad di un dia nobo ta duna nos.
Y traha pa nos dushi Aruba
Invertiendo den nos mes,
den nos famia y den nos pais,
Pa crea oportunidadnan nobo,
Pa nos recupera di e crisis
Cu un dia a wordo poni
Den e caminda di nos progreso.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD